

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<http://astat.provinz.bz.it> • astat@provinz.bz.itAuszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<http://astat.provincia.bz.it> • astat@provincia.bz.itRiproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Timon Gärtner

astatinfo

Nr. **63**

11/2018

Unfälle auf Skipisten

Winter 2017/18

Das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) hat für den Winter 2017/18 die Unfälle auf Skipisten erhoben und analysiert. Der vorliegende Bericht bietet eine informative Übersicht zu den Unfallgeschehnissen auf Südtirols organisiertem Skiraum und bietet eine Datengrundlage für die Sicherheitsarbeit.

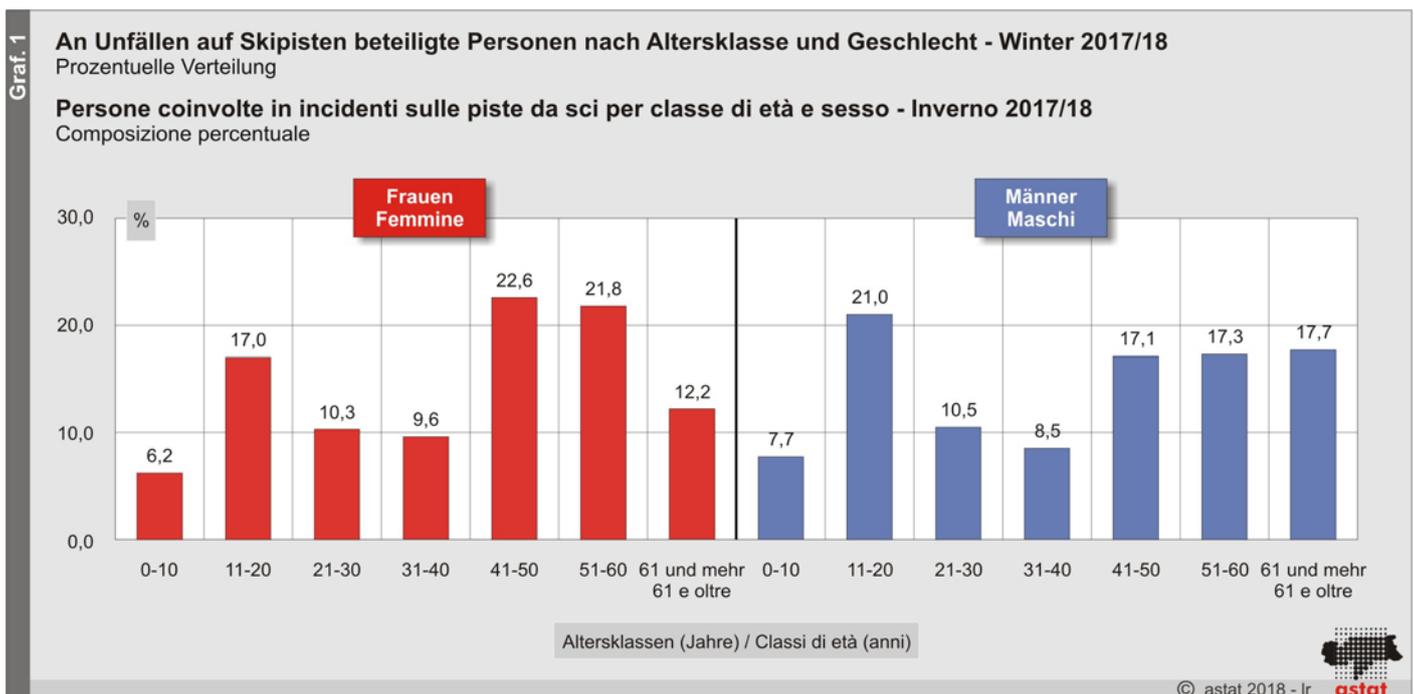
An dieser Stelle danken wir allen Skipistenbetreibern und Personen, die bei der Sammlung der Unfalldaten

Infortunati sulle piste da sci

Inverno 2017/18

Nell'inverno 2017/2018 l'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) ha rilevato e analizzato gli incidenti sulle piste da sci. Il presente rapporto offre una visione d'insieme degli incidenti accaduti sulle piste organizzate dell'Alto Adige e costituisce un punto di partenza per l'attività di prevenzione.

Vorremmo cogliere l'occasione per ringraziare tutti i gestori e le persone che hanno contribuito a raccogliere



mitgeholfen haben, insbesondere dem Weißen Kreuz, den Carabinieri, der Bergrettung und der Polizei.

In dieser Erhebung wurden Unfälle mit insgesamt 8.783 beteiligten Skifahrern, Snowboardern oder anderen Wintersportlern erfasst, aber aufgrund einer niedrigen Rücklaufquote der Erhebung kann von einer höheren Anzahl an Unfällen und darin beteiligten Personen ausgegangen werden⁽¹⁾.

19,0% der involvierten Personen sind zwischen 41 und 50 Jahre alt

Die Verteilung zwischen an Unfällen beteiligten Männern und Frauen auf den Pisten ist laut Erhebung sehr ausgewogen. Das errechnete Durchschnittsalter der beteiligten Frauen beträgt 39,7 Jahre und jenes der Männer 39,1 Jahre.

Betrachtet man die an Unfällen beteiligten Personen nach Altersgruppe, so fällt jene der Frauen von 41 bis 50 Jahren und von 51 bis 60 Jahren auf (22,6% bzw. 21,8% der involvierten Frauen). Bei den an Unfällen beteiligten Männern gehören die meisten (21,0%) der Gruppe der 11 bis 20-Jährigen an.

Für den hohen Anteil in dieser Altersgruppe der Männer kann es verschiedene Gründe geben: Unerfahrenheit, Leichtsinns oder falsche Einschätzung des eigenen Fahrkönnens. Bis zum Alter von 30 Jahren und ab 61 Jahren überwiegt die Anzahl der männlichen Wintersportler bei Unfällen. In der Altersgruppe zwischen 41 und 60 Jahren ist hingegen der Anteil der Frauen besonders groß; die Frauen dieser Altersgruppe machen 21,1% aller erhobenen Personen aus.

64,8% der an den Unfällen beteiligten Personen stammen aus den touristischen Kernmärkten Italien (ohne Südtirol), Deutschland, Österreich und Schweiz, 6,6% aus Südtirol.

74,4% der Stürze ist eigenverschuldet

Die häufigste Unfallursache ist mit 74,4% der erfassten Sportler der Sturz ohne Fremdbeteiligung. Zweit häufigste Ursache ist mit einem Anteil von 13,0% ein Zusammenstoß mit anderen Personen.

i dati degli incidenti, in particolare la Croce Bianca, gli appartenenti ai Corpi dei Carabinieri, della Polizia e il Soccorso alpino.

In questa indagine sono stati registrati 8.783 sciatori, snowboarder o sportivi impegnati in altri sport invernali coinvolti in incidenti, ma a causa del basso tasso di risposta si può presumere che il numero delle persone rimaste vittime di incidente sia significativamente maggiore⁽¹⁾.

Il 19,0% delle persone coinvolte in incidenti ha tra 41 e 50 anni

La distribuzione tra uomini e donne delle persone registrate dalla rilevazione è piuttosto omogenea. L'età media delle donne è di 39,7 anni e quella degli uomini di 39,1 anni.

Se si considerano le persone coinvolte in incidenti per età, emerge che le donne della classe 41-50 anni (22,6%) e quelle della classe 51-60 anni (21,8%) sono le più numerose. Tra i maschi qui registrati, la parte più consistente risulta avere tra gli 11 e i 20 anni (21,0%).

L'elevata numerosità dei maschi in questa fascia di età può essere dovuta a motivi diversi, quali inesperienza, incoscienza o errata valutazione delle proprie capacità. Tra le persone coinvolte in incidenti, fino ai 30 anni e oltre i 60 anni, prevalgono quelle di sesso maschile. Nella fascia d'età compresa tra i 41 e i 60 anni invece la quota delle donne è piuttosto elevata; le donne di questo gruppo di età costituiscono il 21,1% di tutte le persone rilevate.

Il 64,8% delle persone coinvolte in incidenti riguarda turisti italiani (Alto Adige escluso), tedeschi, austriaci e svizzeri, mentre per il 6,6% si tratta di altoatesini.

Caduta senza coinvolgimento di terzi nel 74,4% dei casi

La principale causa di infortunio sulle piste è la caduta senza il coinvolgimento di terzi, che riguarda il 74,4% degli sportivi registrati. La seconda causa è la collisione con altre persone (13,0%).

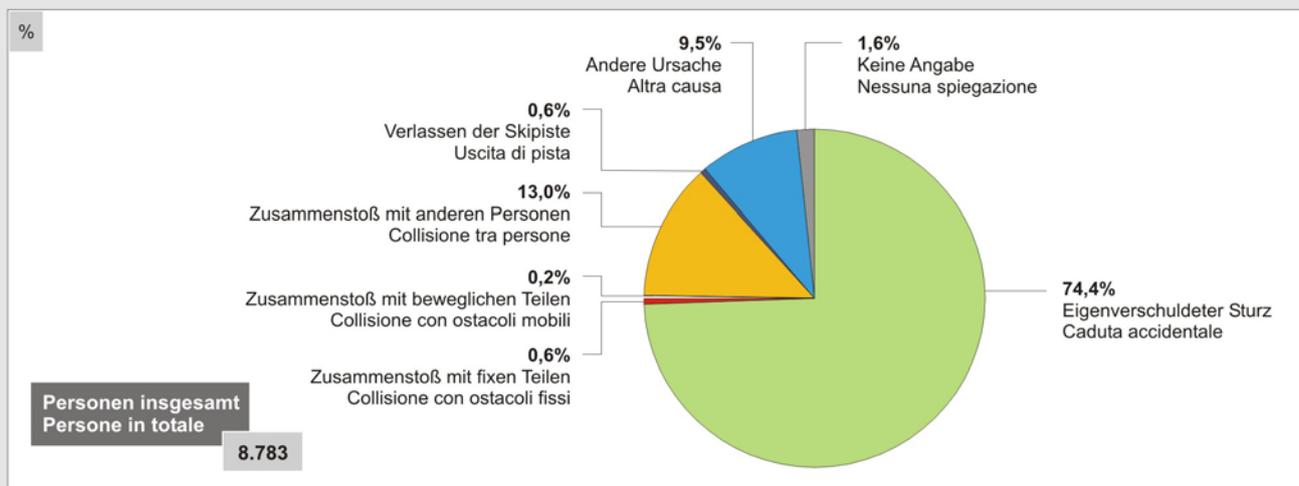
(1) Siehe Anmerkungen zur Methodik am Ende dieser Mitteilung. Si veda la nota metodologica al termine di questo notiziario.

An Unfällen auf Skipisten beteiligte Personen nach Unfallursache - Winter 2017/18

Prozentuelle Verteilung

Persone coinvolte in incidenti sulle piste da sci per causa dell'incidente - Inverno 2017/18

Composizione percentuale



Die meisten Unfälle und darin verwickelte Personen gibt es in den zwei Stunden zwischen 11 und 13 Uhr (32,7% aller beteiligten Personen). Die Hälfte aller erfassten Personen war in Unfälle in den Nachmittagsstunden zwischen 13 und 17 Uhr verwickelt.

La maggior parte delle persone coinvolte viene registrata nelle due ore fra le 11 e le 13 (32,7% sul totale delle persone coinvolte). Nelle ore pomeridiane tra le 13 e le 17 i casi registrati sono la metà del totale.

Nach Monaten betrachtet waren die meisten Personen im Februar an Unfällen beteiligt (31,5% der gesamten erhobenen Personen).

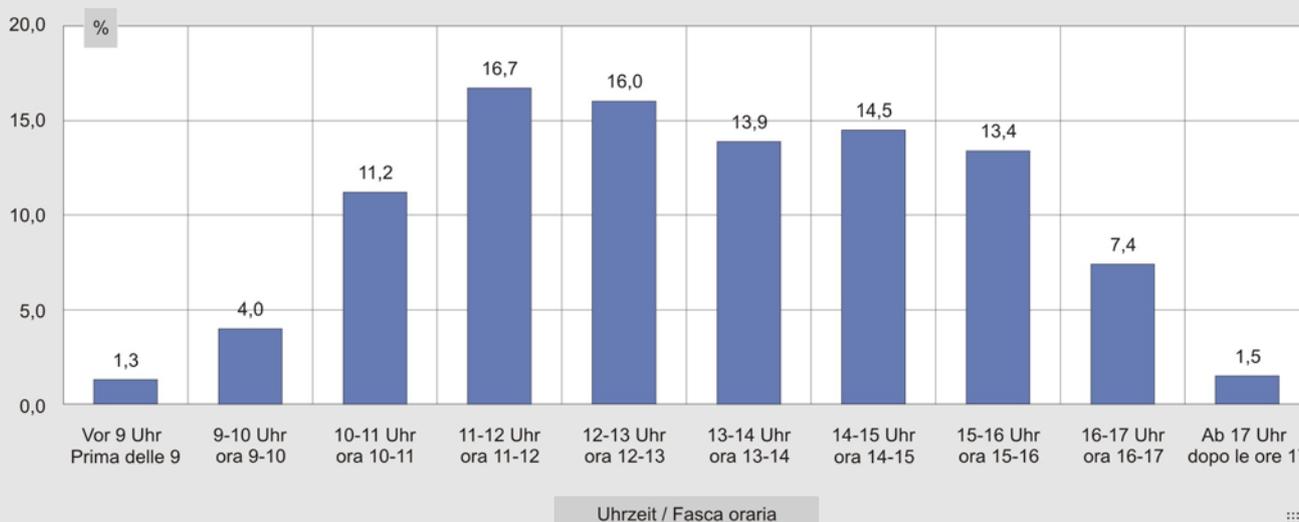
Considerando la distribuzione delle persone coinvolte per mese, la frequenza maggiore si registra in febbraio (31,5% del totale).

An Unfällen auf Skipisten beteiligte Personen nach Zeitraum - Winter 2017/18

Prozentuelle Verteilung

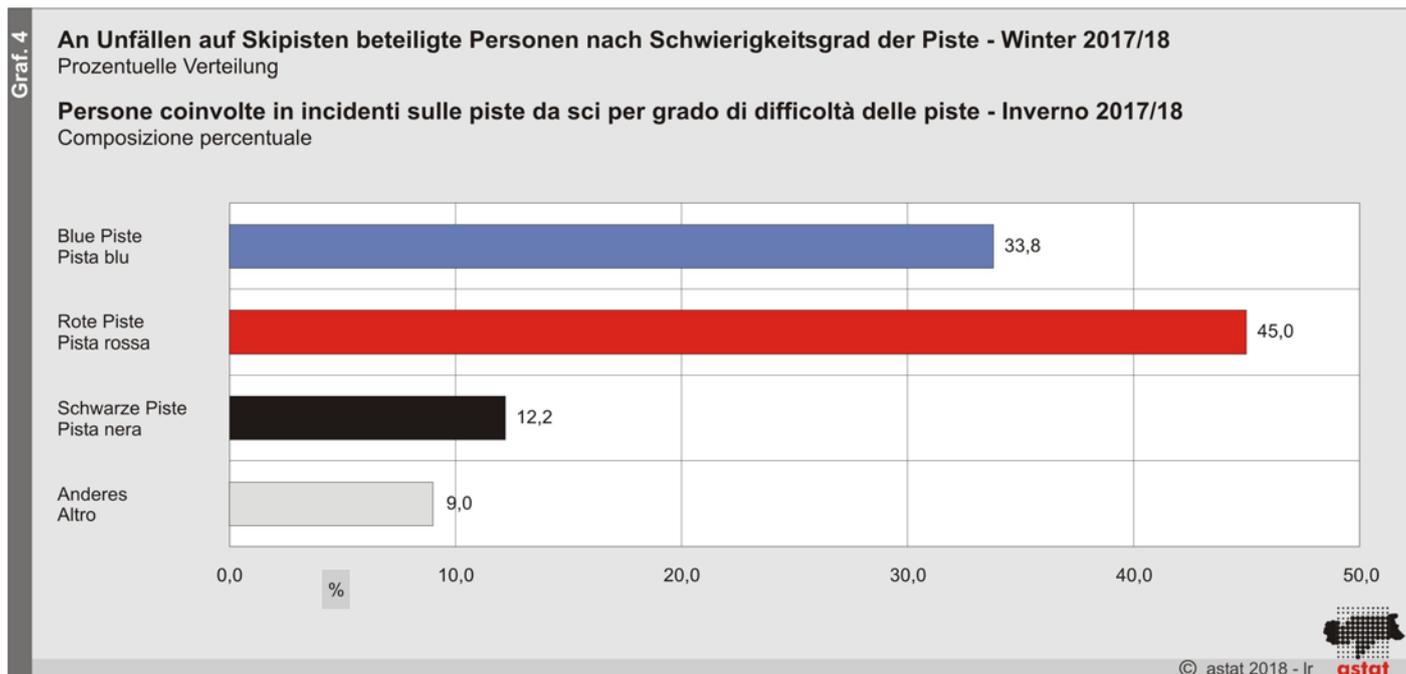
Persone coinvolte in incidenti sulle piste da sci per fasce orarie - Inverno 2017/18

Composizione percentuale



Der Schwierigkeitsgrad einer Piste ergibt sich aus deren Gefälle und wird mit blau, rot oder schwarz markiert. Bemerkenswert ist, dass der Großteil der an Unfällen beteiligten Personen nicht auf den anspruchsvollen Pisten verunglückte, sondern auf den mit rot gekennzeichneten Pisten, welche dem mittleren Schwierigkeitsgrad entsprechen (45,0%). Auf den leichten (blauen) Pisten, verunglückten beachtliche 33,8%, auf Pisten mit dem höchsten Schwierigkeitsgrad hingegen ein geringerer Anteil an Sportlern (12,2%). An Unfällen auf Verbindungspisten, Übungshängen und Snowparks waren 9,0% der Sportler beteiligt.

Il grado di difficoltà di una pista è determinato dalla sua pendenza e viene indicato con i colori: blu, rosso o nero. Da notare che la gran parte delle persone coinvolte in incidenti non si fa male sulle piste più impegnative, ma sulle piste contrassegnate come rosse, che corrispondono alle piste di medio livello di difficoltà (45,0%). Sulle piste facili (blu) rimane coinvolto il 33,8% degli infortunati. Sulle piste più difficili gli incidenti riguardano invece una quota minore di sportivi (12,2%). Sulle piste di collegamento, campi scuola e snowparks la quota è pari al 9,0% del totale.



33,3% aller Verletzungen betreffen das Knie

Aufgrund der zwei unterschiedlichen Modalitäten bei der Datenerhebung, war eine Auswertung nach Art der Verletzungen nur bei jenen Unfällen möglich, wo dieses Detail geliefert wurde. Dies war in etwa für die Hälfte aller gemeldeten Unfälle möglich.

Mit einem Anteil von 33,3% aller Traumata stehen die Kniegelenksverletzungen, davon Zerrungen und Verstauchungen (23,8% aller Verletzungen), an der Spitze aller Verletzungen im Wintersport. Kopfverletzungen und Bewusstlosigkeit liegen in ihrer Häufigkeit mit 15,3% an zweiter Stelle. Diese schließen vor allem Prellungen, Schnittwunden im Gesicht, Schwindel und Folgen eines Rausches mit ein. Der Anteil der Verletzungen im Schulterbereich beträgt 14,1% und die häufigste Art dabei ist die Luxation (6,2% aller Verletzungen).

Il 33,3% dei traumi riguarda il ginocchio

A causa delle due differenti modalità di fornitura dei dati, è stato possibile analizzare gli incidenti in base al tipo di ferita solo dove questo dettaglio era disponibile (circa la metà degli incidenti registrati).

Con una quota del 33,3%, gli infortuni al ginocchio costituiscono la voce più rilevante di tutti gli infortuni, che si verificano nella pratica degli sport invernali. Tra questi stiramenti e distorsioni (23,8% sul totale infortuni) coprono la parte più consistente. Nella categoria "Cranio e incoscienza" si colloca il 15,3% degli infortuni. Ad essa appartengono in particolare le ferite lacerocontuse al volto, le vertigini e lo stato di ubriachezza. La percentuale di infortuni alla spalla raggiunge il 14,1% e tra queste la tipologia più comune è la lussazione (6,2% del totale traumi).

Die Frakturen betreffen am häufigsten den Unterschenkel (20,5% aller Frakturen), die Schulter (19,6%) und den Arm (18,1%).

Le fratture riguardano soprattutto la gamba (20,5% del totale fratture), la spalla (19,6%) e il braccio (18,1%).

Tab. 1

Verletzungen auf Skipisten nach betroffenem Körperteil und Art der Verletzung - Winter 2017/18
Prozentuelle Verteilung

Traumi sulle piste da sci per parte del corpo interessata e tipologia del trauma - Inverno 2017/18
Composizione percentuale

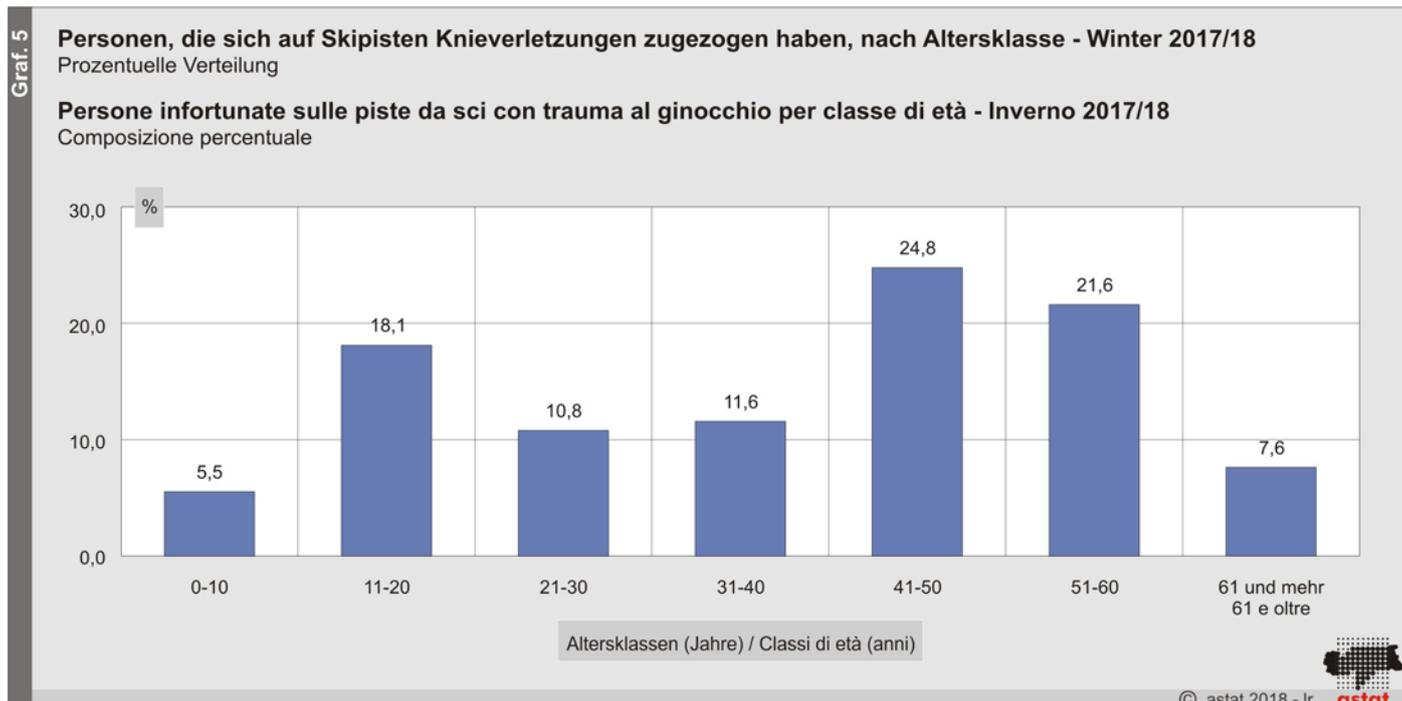
| KÖRPERTEIL | Art der Verletzung / Tipologia del trauma | | | | | | | | | PARTE DEL CORPO |
|------------------------------|---|--|---------------------|------------------------|---|--|--|------------------|---------------------|-------------------------|
| | Prellung Contusione | Zerrung/ Verstauchung Stiramento/ Distorsione | Fraktur Frattura | Luxation Lussazione | Muskel- verletzung Lesioni muscolari | Offene Wunde Ferite lacerocontuse | Bewusst- losigkeit Stato di incoscienza | Anderes Altro | Insgesamt Totale | |
| Fuß | 0,8 | 2,0 | 0,9 | 0,1 | 0,2 | 0,1 | - | 0,2 | 4,3 | Piede |
| Unterschenkel | 1,5 | - | 3,5 | - | 0,5 | 0,4 | - | 0,2 | 6,2 | Gamba |
| Oberschenkel | 1,3 | - | 1,0 | - | 0,6 | 0,3 | - | 0,2 | 3,4 | Coscia |
| Knie | 5,6 | 23,8 | 1,0 | 0,5 | - | 0,5 | - | 1,9 | 33,3 | Ginocchio |
| Becken und Hüfte | 2,1 | 0,1 | 0,8 | 0,3 | 0,2 | - | - | 0,1 | 3,7 | Bacino |
| Bauchraum/Thorax | 2,1 | - | 0,5 | - | 0,1 | - | - | 1,3 | 4,0 | Addome/torace |
| Wirbelsäule | 3,1 | 0,1 | 0,1 | - | 0,2 | - | - | 0,4 | 3,9 | Colonna vertebrale |
| Schulter | 3,7 | 0,4 | 3,4 | 6,2 | 0,1 | - | - | 0,3 | 14,1 | Spalla |
| Arm | 1,4 | 0,4 | 3,1 | 0,4 | - | 0,1 | - | 0,1 | 5,6 | Braccio |
| Hand | 1,2 | 1,3 | 2,6 | 0,3 | - | 0,8 | - | - | 6,2 | Mano |
| Kopf und Bewusstlosigkeit | 6,1 | - | 0,2 | - | - | 2,3 | 1,4 | 5,4 | 15,3 | Cranio e incoscienza |
| Insgesamt | 28,8 | 28,0 | 17,3 | 7,7 | 1,9 | 4,6 | 1,4 | 10,3 | 100,0 | Totale |

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

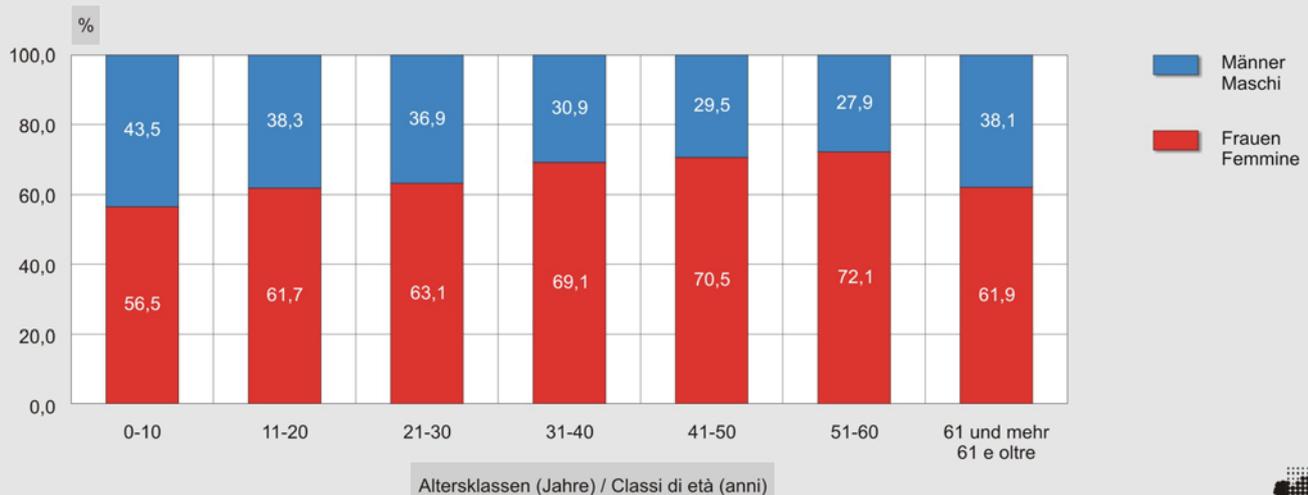
Die meisten erhobenen Knieverletzungen gab es in der Altersgruppe der 41 bis 50-Jährigen Personen (24,8% aller Knieverletzungen) und der 51 bis 60-Jährigen (21,6%).

La maggior parte degli infortuni al ginocchio è stata rilevata nella fascia d'età delle persone tra i 41 e i 50 anni (24,8% di tutti gli infortuni al ginocchio) e tra i 51 e i 60 anni (21,6%).



Personen, die sich auf Skipisten Knieverletzungen zugezogen haben, nach Altersklasse und Geschlecht - Winter 2017/18 ■ Prozentuelle Verteilung

Personi infortunati sulle piste da sci con trauma al ginocchio per classe di età e sesso - Inverno 2017/18
Composizione percentuale



Betrachtet man die Kniegelenksverletzungen nach Geschlecht, so kann festgestellt werden, dass die weiblichen Sportlerinnen prozentuell gesehen sich in jeder Altersgruppe mehr Zerrungen, Prellungen und Wunden am Knie zugezogen haben. Das unausgewogenste Verhältnis bei den Kniegelenksverletzungen findet sich bei den 51 bis 60-Jährigen Sportlern: 72,1% Frauen und 27,9% Männer.

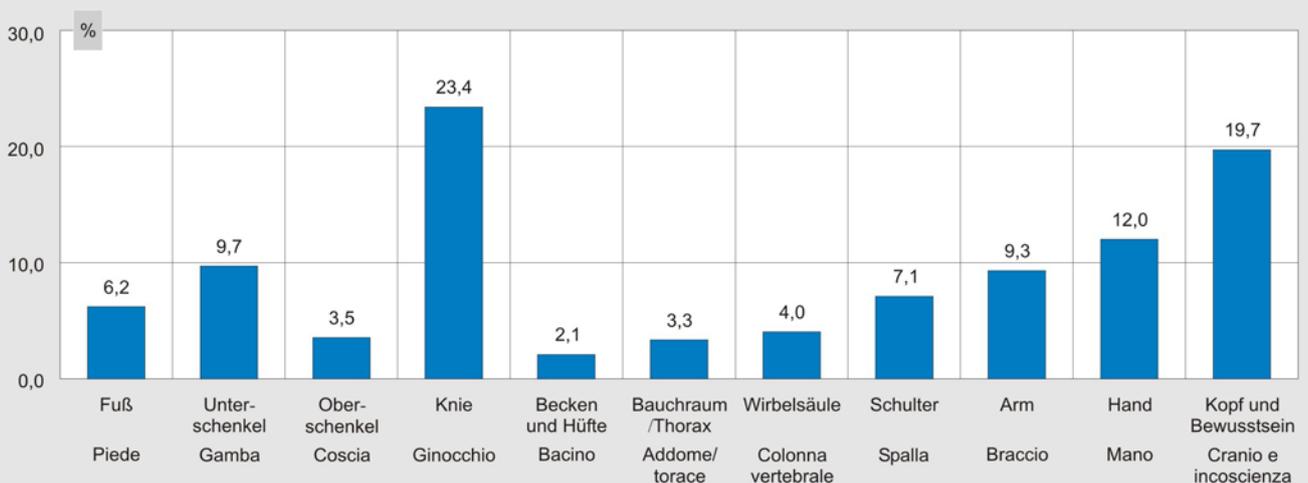
Se si considerano gli infortuni al ginocchio per sesso, emerge che le donne, in ciascuna fascia d'età, sono maggiormente soggette a stiramenti, contusioni e ferite al ginocchio. La differenza maggiore tra maschi e femmine, per quanto riguarda gli infortuni al ginocchio, si registra nella fascia d'età tra i 51 e i 60 anni: 72,1% delle donne e 27,9% degli uomini.

Zu den erhobenen Verletzungen bei Kindern und Jugendlichen unter 14 Jahren sind neben den Knieverletzungen vor allem jene des Kopfes mit Bewusstlosigkeit zu nennen, die bei 19,7% aller zugezogenen Verletzungen festgestellt wurden.

Per i minori di 14 anni, oltre agli infortuni al ginocchio, si registrano prevalentemente incidenti raggruppati nella categoria "cranio e perdita di coscienza", che per questa fascia d'età comprende una quota pari al 19,7% del totale degli infortuni.

Verletzungen bei Kindern und Jugendlichen unter 14 Jahren - Winter 2017/18
Prozentuelle Verteilung

Traumi di bambini e ragazzi sotto i 14 anni - Inverno 2017/18
Composizione percentuale



Anmerkungen zur Methodik

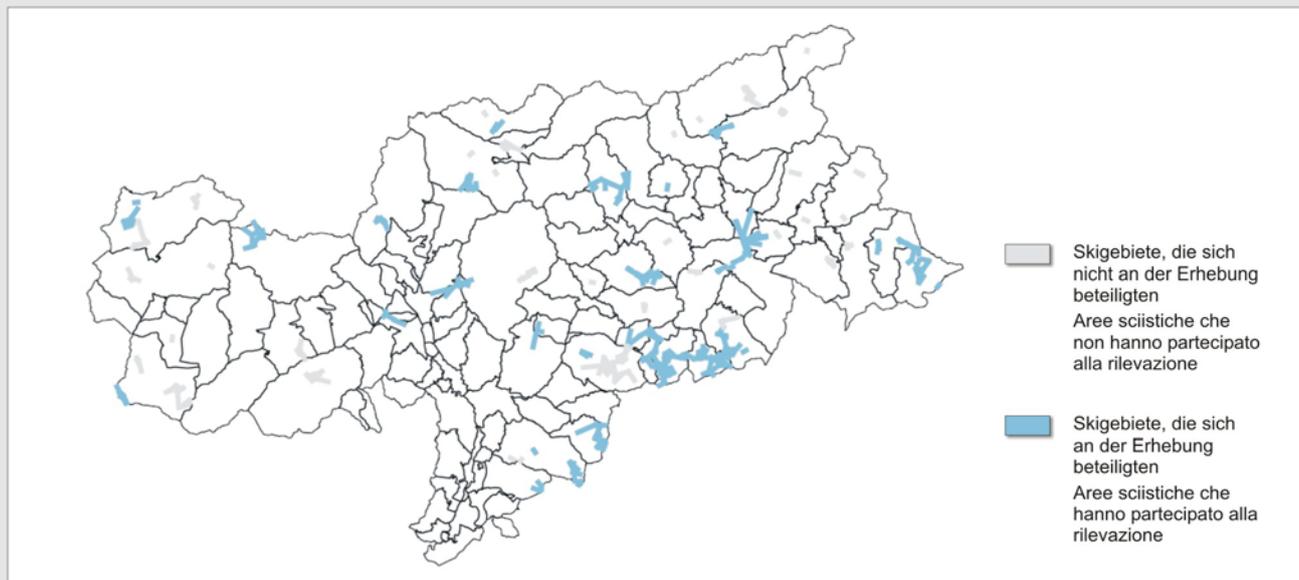
- Die Rechtsgrundlage zur Erhebung „Unfälle auf Skipisten“ bildet das Landesgesetz vom 23. November 2010 Nr. 14 „Ordnung der Skigebiete“ und die entsprechende Durchführungsverordnung, Dekret des Landeshauptmannes vom 12. Jänner 2012, Nr. 3.
- Für die Erhebung wurde in etwa der Hälfte der Unfälle ein Online-Fragebogen (Eingabeprogramm *Lime Survey*) verwendet. In diesen Fällen war es möglich, auch die Art der Verletzungen auszuwerten. Bei den anderen Unfällen war dies nicht möglich, da ein gekürzter Fragebogen in anderer Form übermittelt wurde.
- Unter dem Begriff Verunglückter versteht man hier eine verunfallte Person mit Verletzungen (inklusive Todesfolge).
- Nicht berücksichtigt wurden Unfälle, welche sich am Lift oder auf Rodelpisten zugetragen haben.
- Die Daten zu den unverletzten Personen konnten nicht ausgewertet werden, da hierzu die Angaben von den Skigebieten nicht einheitlich geliefert wurden.
- Von den 112 Skipistenbetreibern haben 53 an der Erhebung teilgenommen.

Nota metodologica

- La rilevazione "Infortuni sulle aree sciabili" è prevista e disciplinata dalla legge provinciale 23 novembre 2010, n. 14, "Ordinamento delle aree sciabili attrezzate" e dal relativo regolamento d'esecuzione, decreto del Presidente della Provincia 12 gennaio 2012, n. 3.
- Per circa la metà degli incidenti è stato utilizzato un questionario on-line (programma di inserimento dati *Lime Survey*). Per questo tipo di inserimenti era possibile valutare il tipo di lesione. Per gli altri incidenti ciò non è stato possibile, poiché i dati sono stati trasmessi in modo diverso, utilizzando un questionario più breve.
- Per persona infortunata qui si intende un individuo che abbia riportato lesioni personali (comprese lesioni mortali).
- Non sono considerati gli incidenti verificatisi sugli impianti di risalita o sulle piste da slitta.
- I dati delle persone illese non sono stati considerati poiché in questo caso i dati non sono stati forniti in modo omogeneo dai gestori degli impianti.
- Dei 112 gestori di piste da sci, 53 hanno partecipato alla rilevazione.

Graf. 8 Skigebiete, welche sich an der Erhebung „Unfälle auf Skipisten“ beteiligten - Winter 2017/18

Aree sciistiche che hanno partecipato alla rilevazione "Infortuni sulle piste da sci" - Inverno 2017/18



Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Irene Mahlkecht, Tel. 0471 41 84 56.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi a Irene Mahlkecht, tel. 0471 41 84 56.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).